

## Jegyzőkönyv

Készült Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2013. október 15-én a Városháza tanácskozótermében megtartott *rendkívüli* testületi üléséről.

### Jelen vannak:

Fürjes Pál, Boda István, Csutor László, Galanics Ferenc, Kisgergely András, Dr. Kósné Dargai Rita, Dr. Lengyel Elemér, Márton Ferenc, Dr. Mészáros Miklós, Obbágy Csaba, Tartó Lajos, Tóth Pál, Vitális István képviselők

Távol van: Dr. Bélteczki János, Turiné Orosz Margit képviselők

### Jelen van továbbá:

Dr. Almási Csaba	jegyző
Dr. Sztronga Eszter	aljegyző
Énekesné Dr. Kótká Andrea	jogtanácsos
Berki Lajos	Ózdi Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
Kovács-Hagyó Zoltán	PH. Pénzügyi Osztály vezetője
Sóskútiné Ujpál Melinda	PH. Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Osztály vezetője
Dudásné Balázs Zita	PH. Humánerőforrás és Képviselő-testületi Osztály vezetője
Oroszné Mák Erika	PH. Hatósági és Szociális Osztály vezetője
Prokai Béla	ÉRV Zrt. műszaki igazgatója
Pap Béláné	jegyzőkönyvvezető

### Napirendi javaslat:

- 1.) Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../... (...) önkormányzati rendelete Ózd Város Önkormányzata 2013. évi költségvetéséről szóló 2/2013. (II.22.) önkormányzati rendelet módosításáról  
Előterjesztő: **Polgármester**
- 2.) Javaslat a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatási támogatás igénylésre  
Előterjesztő: **Polgármester**
- 3.) Javaslat az SH/3/13 Svájci támogatású ivóvízpályázat önkormányzati önerejének kiegészítésére  
Előterjesztő: **Polgármester**

**Fürjes Pál** levezető elnök köszönti a megjelenteket. Kéri a jelenlévőket, hogy kapcsolják be a szavazógépet és kapcsolják ki a mobiltelefonjaikat. Megállapítja, hogy Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete határozatképes, mivel 13 képviselő jelen van. Javasolja, hogy a meghívóban 3. napirendként szereplő „Javaslat az SH/3/13 Svájci támogatású ivóvízpályázat önkormányzati önerejének kiegészítésére” c. előterjesztést a közbeszerzési eljárás folyamata miatt zárt ülés keretében tárgyalják. Kéri, szavazzanak a 3. napirend zárt ülésen történő tárgyalásáról.

**A szavazásban 13 képviselő vesz részt, ami alapján a Képviselő-testület 13 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja, hogy a „Javaslat az SH/3/13**

**Svájci támogatású ivóvízpályázat önkormányzati önerejének kiegészítésére” című napirendet zárt ülés keretében tárgyalja.**

**Fürjes Pál** levezető elnök kéri, szavazzanak a napirenddel kapcsolatban.

**A szavazásban 13 képviselő vesz részt, ami alapján a Képviselő-testület 13 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi napirendet fogadja el:**

- 1.) Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../... (...) önkormányzati rendelete Ózd Város Önkormányzata 2013. évi költségvetéséről szóló 2/2013. (II.22.) önkormányzati rendelet módosításáról  
Előterjesztő: **Polgármester**
- 2.) Javaslat a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatási támogatás igénylésre  
Előterjesztő: **Polgármester**
- 3.) Javaslat az SH/3/13 Svájci támogatású ivóvízpályázat önkormányzati önerejének kiegészítésére  
Előterjesztő: **Polgármester**

*Fürjes Pál polgármester átadja az ülés vezetését Obbágy Csaba alpolgármesternek.*

## 1.) napirend

### ELŐTERJESZTÉS

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../... (...) önkormányzati rendelete Ózd Város Önkormányzata 2013. évi költségvetéséről szóló 2/2013. (II.22.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Előterjesztő: Polgármester

Előkészítő: Jegyző

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
...../..... (.....) önkormányzati rendelete  
Ózd Város Önkormányzata 2013. évi költségvetéséről szóló  
2/2013. (II.22.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 143.§ (4) bekezdés b) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva az Ózd Város Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 4/2013. (II.27.) önkormányzati rendelet 2. mellékletének 1.2.6. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottság, a 2. melléklet 2.3.6. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, a 2. melléklet 3.2.2. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság, a 2. melléklet 4.2.1. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Egészségügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményének kikérésével a következőket rendeli el:

## 1. §

Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének Ózd Város Önkormányzata 2013. évi költségvetéséről szóló 2/2013. (II.22.) önkormányzati rendelete 4.§ (7)-(10) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

- „(7) A közrend és vagyonvédelmi feladatok támogatására előirányzott keret (4. melléklet 5. cím. 8. alcím 4. kiemelt előirányzat) felhasználásáról az Ügyrendi, Igazgatási és Rendszerteti Bizottság dönt.
- (8) A kulturális célokra jóváhagyott előirányzat (4. melléklet 5. cím 9. alcím 3. kiemelt előirányzat) felhasználásáról az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság dönt.
- (9) A Képviselő-testület a nemzeti ünnepek megrendezésére és egyéb városi rendezvényekkel kapcsolatos feladatokra, valamint a testvérvárosi kapcsolatok ápolására előirányzott keretek (4. melléklet 5. cím 9.alcím 3. kiemelt előirányzat) felhasználását – a városimázsért és nemzetközi kapcsolatokért felelős tanácsnok javaslata alapján - az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság, valamint a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság együttes hatáskörébe utalja.
- (10) A sportszervezetek támogatására és a sporttartalék keretre jóváhagyott előirányzat (4. melléklet 5. cím 10. alcím 4. kiemelt előirányzat) felhasználásáról az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság dönt.”

## 2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, és a hatályba lépését követő napon hatályát veszti.

Dr. Almási Csaba  
jegyző

Fürjes Pál  
polgármester

### INDOKOLÁS

#### Általános indokolás

Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli forrás átadásáról-átvételéről szóló 19/2013. (IX.27.) önkormányzati rendelete 4. § (3) bekezdése tette lehetővé, hogy az alapítványi támogatások kivételével az államháztartáson kívüli költségvetési támogatásokról szóló döntést a Képviselő-testület a költségvetésről szóló rendeletében a Polgármesterre vagy Bizottságaira átruházhatja.

Jelen rendeletmódosítás a döntési hatáskörök átruházásáról rendelkezik.

#### Részletes indokolás

az 1. §-hoz

A 2013. évi költségvetésben jóváhagyott keret jellegű előirányzatok felhasználásáról szóló döntések Bizottságokra történő átruházásáról rendelkezik.

a 2. §-hoz

A rendelet hatálybalépését és hatályon kívül helyezését határozza meg.

-.-.-

**Vitalis István** a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke ismerteti, a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, az Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottság, az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság, valamint az Egészségügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Bizottság együttes ülésen tárgyalta a rendelet-módosítását, melyet mind a négy bizottság egyhangúlag elfogadásra javasol.

**Obbágy Csaba** levezető elnök mivel kérdés, észrevétel nem volt, kéri, szavazzanak a rendelettel kapcsolatban.

**A szavazásban 13 képviselő vesz részt, ami alapján a Képviselő-testület 13 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás megalkotja az alábbi rendeletet:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
21/2013. (X. 16.) önkormányzati rendelete  
Ózd Város Önkormányzata 2013. évi költségvetéséről szóló  
2/2013. (II.22.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 143.§ (4) bekezdés b) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva az Ózd Város Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 4/2013. (II.27.) önkormányzati rendelet 2. mellékletének 1.2.6. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottság, a 2. melléklet 2.3.6. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, a 2. melléklet 3.2.2. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság, a 2. melléklet 4.2.1. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Egészségügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményének kikérésével a következőket rendeli el:

**1. §**

Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének Ózd Város Önkormányzata 2013. évi költségvetéséről szóló 2/2013. (II.22.) önkormányzati rendelete 4.§ (7)-(10) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(7) A közrend és vagyonvédelmi feladatok támogatására előirányzott keret (4. melléklet 5. cím. 8. alcím 4. kiemelt előirányzat) felhasználásáról az Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottság dönt.

(8) A kulturális célokra jóváhagyott előirányzat (4. melléklet 5. cím 9. alcím 3. kiemelt előirányzat) felhasználásáról az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság dönt.

- (9) A Képviselő-testület a nemzeti ünnepek megrendezésére és egyéb városi rendezvényekkel kapcsolatos feladatokra, valamint a testvérvárosi kapcsolatok ápolására előirányzott keretek (4. melléklet 5. cím 9. alcím 3. kiemelt előirányzat) felhasználását – a városimázsért és nemzetközi kapcsolatokért felelős tanácsnok javaslata alapján - az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság, valamint a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság együttes hatáskörébe utalja.
- (10) A sportszervezetek támogatására és a sporttartalék keretre jóváhagyott előirányzat (4. melléklet 5. cím 10. alcím 4. kiemelt előirányzat) felhasználásáról az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság dönt.”

## 2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, és a hatályba lépését követő napon hatályát veszti.

Dr. Almási Csaba  
jegyző

Fürjes Pál  
polgármester

-.-.-.-

## 2.) napirend

### ELŐTERJESZTÉS

#### Javaslat a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatási támogatás igénylésre

**Előterjesztő: Polgármester**

**Előkészítő: PH Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Osztály**

Tisztelt Képviselő-testület!

A korábbi évekhez hasonlóan a Magyar Állam költségvetése a lakossági víz- és csatornaszolgáltatási támogatására előirányzott összegből biztosítja a más vízműtől átvett és a lakossági célra továbbértékesítendő vízmennyiség küszöbértéken felüli díjának és a lakossági víz- és csatornaszolgáltatás küszöbértéken felüli ráfordításainak ellentételezését.

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2013. április 24-én, a 106/2013. (IV.24.) határozatában egyetértett azzal, hogy az akkori víziközmű szolgáltató, a BORSODVÍZ Zrt. nyújtsa be a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás fajlagos költségtérítésére vonatkozó központi támogatási igényt.

A 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás-támogatás igénylésének és elbírálásának részletes feltételeiről, valamint az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatainak ellentételezéséről szóló 90/2013. (X.7.) VM rendelet 1.§ (1) bekezdése szerint a támogatás igénylésére a települési önkormányzat jogosult.

A pályázatok beadási határideje 2013. október 15., mely határidő elmulasztása jogvesztő.

Ennek értelmében szükséges a korábban meghozott, 106/2013. (IV.24.) határozatot hatályon kívül helyezni, és a rendelet alapján nem a víziközmű szolgáltatót, hanem Ózd Város Önkormányzata képviselőjében a Polgármestert felhatalmazni a pályázat benyújtására.

**Javaslat:**

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatban foglaltak szíves elfogadására.

**Határozati javaslat  
Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
.../2013. (X.15.) határozata  
a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatási támogatás igényléséről**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. A Képviselő-testület hozzájárul ahhoz, hogy a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás ráfordításainak támogatásával kapcsolatosan támogatási igény kerüljön benyújtásra.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a támogatási igény benyújtásával kapcsolatosan a szükséges intézkedéseket megtegye, a vonatkozó nyilatkozatokat, dokumentumokat aláírja.
3. A Képviselő-testület a 106/2013. (IV.24.) határozatát hatályon kívüli helyezi.

**Felelős:**

Pályázat benyújtásáért, nyilatkozatok, dokumentumok aláírásáért: Polgármester

Végrehajtásért felelős: PH. Pénzügyi Osztály vezetője

Adatközlésért, közreműködésért: ÉRV Zrt. vezérigazgatója

**Határidő:** 2013. október 15.

-.-.-

**Obbágy Csaba** levezető elnök köszönti a napirend kapcsán meghívott Prokai Bélát, az ÉRV Zrt. műszaki igazgatóját.

**Fürjes Pál** előterjesztő elmondja, a mai napon jár le a határidő, hogy a lakossági víz- és csatornaszolgáltatásnál az értékesítés és a szolgáltatási költségek közötti támogatási igény benyújtásra kerüljön. Lehetőség van arra, hogy az időközben szolgáltató váltással történt idő és fogyasztóarányos költségkompenzálás megtörténjen. Így augusztus 31-ig a BORSODVÍZ Zrt, szeptember 1-től pedig az ÉRV Zrt., mint szolgáltató, arányosan tud részesülni a támogatásból.

**Vitális István** a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke ismerteti, a bizottság egyhangúlag elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Obbágy Csaba** levezető elnök kéri, szavazzanak az előterjesztésről.

**A szavazásban 13 képviselő vesz részt, ami alapján a Képviselő-testület 13 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
254/2013. (X. 15.) határozata  
a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatási támogatás igényléséről**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. A Képviselő-testület hozzájárul ahhoz, hogy a 2013. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás ráfordításainak támogatásával kapcsolatosan támogatási igény kerüljön benyújtásra.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a támogatási igény benyújtásával kapcsolatosan a szükséges intézkedéseket megtegye, a vonatkozó nyilatkozatokat, dokumentumokat aláírja.
3. A Képviselő-testület a 106/2013. (IV.24.) határozatát hatályon kívüli helyezi.

**Felelős:**

Pályázat benyújtásáért, nyilatkozatok, dokumentumok aláírásáért: Polgármester  
Végrehajtásért felelős: PH. Pénzügyi Osztály vezetője  
Adatközlésért, közreműködésért: ÉRV Zrt. vezérigazgatója

**Határidő:** 2013. október 15.

-.-.-

*A 3.) napirend tárgyalására zárt ülésen kerül sor, melynek anyagát külön jegyzőkönyv tartalmazza.*

*Obbágy Csaba alpolgármester visszaadja az ülés vezetését Fürjes Pál polgármesternek.*

**Fürjes Pál** levezető elnök megköszöni a munkát, tájékoztatja a jelenlévőket, hogy október 23-án 16 órakor ünnepi testületi ülésre, előtte 15 órakor az 1956-os Emlékműnél koszorúzásra kerül sor.

K. m. f.

Dr. Almási Csaba  
jegyző

Fürjes Pál  
polgármester